



Мы, собравши  
нашу рать,  
вышли, чтобы воевать.  
Я свой стан разбил, устан  
в Бекетаевских песках.  
Прежде, чем врубиться в бой,  
прореву клич родовой:  
"Азатай берей!" мой уран,  
он и смерч, и ураган!  
На водмогу нам Жунус  
байбактинский дал улус.  
Хан взмолился от испуга,  
как последний жалкий трус.  
Появилась вражья рать,  
кто в ней - можно разобрать.  
Исатай наш вождь, ведущий,  
я же - вслед за ним идущий.

Исатай сидит в седле,  
шлем его на голове,  
он не может спрятать бровь,  
свирепеет, словно лев.  
А под ним конь Актабан,  
бьет копытами, как лань.  
Словно овцы и лянята,  
голосят бойцы отряда.  
В Бекетаевских песках,  
к дому-срубам прискакав,  
подоспела к нам подмога,  
сила немало в ней - премного.  
Мы готовились всю ночь,  
до утра копили мощь.  
Как заря зарделась вдруг,  
осмотрелись мы вокруг:  
будто звездная плеяда,

окружил нас неприятель.  
Подивит он стал свинцом:  
залпы, будто вы буран,  
повернувшись к нам лицом,  
захватить пытался стан.  
Пули резали поводья,  
пробивали потники,  
вырывала ребра с плотью,  
словно хищников клыки.  
Хоть вожак наш был уряж,  
оказалось - дело дрянь:  
весь отряд передовой  
был, как нар, застрявший в глине,  
те же, кто был под горой,  
те рассыпались в долине.  
Нас противник взял на мушкету,

И.Никель. "Махамбет - халық батыры"  
I.Nikel. "Makhambet - people's hero"  
И.Никель. "Махамбет - народный герой"

дал три выстрела из пушки.  
А когда раздался взрыв, -  
ускакал батыр в отрыв.  
Надо было отступать,  
ведь рассыпалась вся рать.  
Ерсары и Калдыбай  
прямяком попали в рай.  
Словно чибис одинокий  
или странствующий убогий,  
проклял он небесный свод  
и людской бездушный род.  
...Плачьте вдовы,  
плачьте вдоволь,  
плачь, несчастный мой народ,  
слезы смешивай с кровью,  
утешай своих сирот...